# lenovo

# ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video Guide d'utilisation

# lenovo

# ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video Guide d'utilisation

# Table des matières

Avis aux lecteurs canadiens v	Mode Mirror
	Passage d'un mode de sortie vidéo à l'autre à l'aide
Consignes de sécurité en ligne ix	du bouton de changement de mode 10 Utilisation de l'utilitaire ThinkPad USB Port
Chapitre 1. A propos du duplicateur de	Replicator with Digital Video
ports ThinkPad USB Port Replicator	Passage d'un mode de sortie vidéo à l'autre 10 Réglage de la résolution de l'écran externe 11
with Digital Video	Activation manuelle des ports audio
Description du produit	Modification des paramètres d'affichage
Emplacement des voyants	Désactivation de la fonction de sortie vidéo 12
Configuration requise	Fréquences de rafraîchissement prises en charge 12
Chapitre 2. Installation du duplicateur de	Chapitre 5. Identification et résolution
ports ThinkPad USB Port Replicator	des incidents
with Digital Video 5	
Connexion du duplicateur de ports à l'ordinateur	Annexe A. Maintenance et assistance 15
portable	Support technique en ligne
Înstallation du pilote de périphérique sous Windows 6	Support technique téléphonique
Désinstallation du pilote de périphérique sous	
Windows 6	Annexe B. Garantie Lenovo 21
	Informations relatives à la garantie 25
Chapitre 3. Utilisation du duplicateur de	Suplemento de Garantía para México 27
ports ThinkPad USB Port Replicator	
with Digital Video 7	Annexe C. Bruits radioélectriques 29
Utilisation des ports audio	Déclaration de conformité de la Federal
Utilisation des ports USB 2.0	Communications Commission (FCC) [Etats-Unis] 29
Utilisation du connecteur de sortie vidéo DVI-I 7	A D. D
Utilisation de l'adaptateur DVI-I vers VGA 8	Annexe D. Remarques
Utilisation du connecteur Ethernet 8	Informations sur le recyclage
Chapitre 4. Fonctionnement du	Marques
<u>-</u>	Annova E. Directive aurenéenne DeUC
duplicateur de ports ThinkPad USB Port	Annexe E. Directive européenne RoHS
Replicator with Digital Video 9	(Restriction of Hazardous Substances). 37
Modes de sortie vidéo	Directive RoHS pour la Chine
Mode Extend 9	Turquie - Déclaration de conformité

© Copyright Lenovo 2009, 2010 iii

# Avis aux lecteurs canadiens

Le présent document a été traduit en France. Voici les principales différences et particularités dont vous devez tenir compte.

#### Illustrations

Les illustrations sont fournies à titre d'exemple. Certaines peuvent contenir des données propres à la France.

#### Terminologie

La terminologie des titres peut différer d'un pays à l'autre. Reportez-vous au tableau ci-dessous, au besoin.

France	Canada
ingénieur commercial	représentant
agence commerciale	succursale
ingénieur technico-commercial	informaticien
inspecteur	technicien du matériel

#### Claviers

Les lettres sont disposées différemment : le clavier français est de type AZERTY, et le clavier français-canadien, de type QWERTY.

#### Paramètres canadiens

Au Canada, on utilise:

- les pages de codes 850 (multilingue) et 863 (français-canadien),
- le code pays 002,
- le code clavier CF.

#### Nomenclature

Les touches présentées dans le tableau d'équivalence suivant sont libellées différemment selon qu'il s'agit du clavier de la France, du clavier du Canada ou du clavier des États-Unis. Reportez-vous à ce tableau pour faire correspondre les touches françaises figurant dans le présent document aux touches de votre clavier.

France	Canada	Etats-Unis
K (Pos1)	K	Home
Fin	Fin	End
♠ (PgAr)	<b>1</b>	PgUp
<b> (</b> PgAv)	₩	PgDn
Inser	Inser	Ins
Suppr	Suppr	Del
Echap	Echap	Esc
Attn	Intrp	Break
Impr écran	ImpEc	PrtSc
Verr num	Num	Num Lock
Arrêt défil	Défil	Scroll Lock
(Verr maj)	FixMaj	Caps Lock
AltGr	AltCar	Alt (à droite)

#### Recommandations à l'utilisateur

Ce matériel utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. Il risque de parasiter les communications radio et télévision s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions du constructeur (instructions d'utilisation, manuels de référence et manuels d'entretien).

Si cet équipement provoque des interférences dans les communications radio ou télévision, mettez-le hors tension puis sous tension pour vous en assurer. Il est possible de corriger cet état de fait par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- · Réorienter l'antenne réceptrice ;
- Déplacer l'équipement par rapport au récepteur ;
- Éloigner l'équipement du récepteur ;
- Brancher l'équipement sur une prise différente de celle du récepteur pour que ces unités fonctionnent sur des circuits distincts ;
- S'assurer que les vis de fixation des cartes et des connecteurs ainsi que les fils de masse sont bien serrés ;
- Vérifier la mise en place des obturateurs sur les connecteurs libres.

Si vous utilisez des périphériques non Lenovo avec cet équipement, nous vous recommandons d'utiliser des câbles blindés mis à la terre, à travers des filtres si nécessaire.

En cas de besoin, adressez-vous à votre détaillant.

Le fabricant n'est pas responsable des interférences radio ou télévision qui pourraient se produire si des modifications non autorisées ont été effectuées sur l'équipement.

L'obligation de corriger de telles interférences incombe à l'utilisateur.

Au besoin, l'utilisateur devrait consulter le détaillant ou un technicien qualifié pour obtenir de plus amples renseignements.

#### **Brevets**

Lenovo peut détenir des brevets ou des demandes de brevet couvrant les produits mentionnés dans le présent document. La remise de ce document ne vous donne aucun droit de licence sur ces brevets ou demandes de brevet. Si vous désirez recevoir des informations concernant l'acquisition de licences, veuillez en faire la demande par écrit à l'adresse suivante :

Lenovo (United States), Inc. 1009 Think Place - Building One Morrisville, NC 27560 **USA** 

Attention: Lenovo Director of Licensing

#### Assistance téléphonique

Pour toute question ou pour obtenir de l'assistance, veuillez composer le 1 866 428-4465.

# Consignes de sécurité en ligne

Pour obtenir des astuces pour utiliser votre ordinateur en toute sécurité, consultez le site : http://www.lenovo.com/safety

For tips to help you use your computer safely, go to: http://www.lenovo.com/safety

Para obter dicas para ajudá-lo a usar o computador com segurança, acesse: http://www.lenovo.com/safety

Tipps zum sicheren Umgang mit dem Computer finden Sie unter: http://www.lenovo.com/safety

Per suggerimenti su un utilizzo sicuro del computer, visitare il sito all'indirizzo: http://www.lenovo.com/safety

Para obtener consejos sobre cómo utilizar el sistema de forma segura, vaya a: http://www.lenovo.com/safety

Informácie o bezpečnom používaní počítača nájdete na webovej stránke: http://www.lenovo.com/safety

Bilgisayarınızı güvenle kullanmanıza ilişkin ipuçları için lütfen aşağıdaki adrese bakın: http://www.lenovo.com/safety

Rady, jak bezpečně používat počítač, najdete na webové adrese: http://www.lenovo.com/safety

コンピューターの安全なご使用方法に役立つヒントについては、次のサイトに アクセスしてください。 http://www.lenovo.com/safety

要获取安全使用计算机的帮助提示,请访问: http://www.lenovo.com/safety

若要得知可協助您安全使用電腦的要訣,請造訪: http://www.lenovo.com/safety

# Chapitre 1. A propos du duplicateur de ports ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video

Le présent chapitre contient une description du produit et de la configuration système requise pour le duplicateur de ports ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video (ci-après appelé duplicateur de ports).

# **Description du produit**

Le duplicateur de ports ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video est un module d'extension portable qui permet de connecter facilement un ordinateur portable à plusieurs périphériques, tels qu'un écran ou une imprimante USB. Vous pouvez ainsi configurer votre environnement de travail en branchant l'ordinateur portable au duplicateur de ports à l'aide du câble USB fourni, connecter plusieurs périphériques au duplicateur de ports et configurer ce dernier sur l'ordinateur portable. Vous pourrez alors utiliser les périphériques à chaque fois que vous connecterez l'ordinateur au duplicateur de ports.

Le coffret de l'option comprend les éléments suivants :

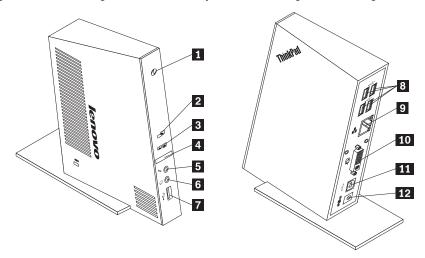
- ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video
- · Bloc d'alimentation
- Câble USB
- Adaptateur DVI-I vers VGA (adaptateur Digital Visual Interface-Integrated vers Video Graphics Array)
- Software and User Guide CD
- ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video Guide d'installation rapide

Contactez votre revendeur si un élément est manquant ou endommagé. Conservez la preuve d'achat et l'emballage. Ils peuvent vous être demandés en cas de demande d'application de la garantie.

© Copyright Lenovo 2009, 2010

# **Emplacement des voyants**

L'illustration ci-après montre l'emplacement des voyants sur le duplicateur de ports.



1 Voyant d'alimentation et de connexion

Lorsque le voyant d'alimentation et de connexion est allumé et de couleur :

- Jaune : le duplicateur de ports est correctement connecté au bloc d'alimentation.
- Vert : le duplicateur de ports est correctement connecté à l'ordinateur portable.
- 2 Voyant du mode Extend
- 3 Voyant du mode Mirror
- 4 Bouton de changement de mode
- 5 Port micro
- 6 Port casque
- 7 Port USB
- 8 Ports USB (4)
- 9 Connecteur Ethernet
- 10 Connecteur de sortie vidéo DVI-I
- 11 Port USB B
- 12 Connecteur cc en entrée

Indique que le mode Extend est activé. Pour plus d'informations sur l'utilisation du mode Extend, voir «Mode Extend», à la page 9.

Indique que le mode Mirror est activé. Pour plus d'informations sur l'utilisation du mode Mirror, voir «Mode Mirror», à la page 10.

Appuyez sur ce bouton pour passer du mode Extend au mode Mirror.

Permet de brancher un micro.

Permet de brancher des haut-parleurs ou un casque.

Permet de brancher un périphérique USB (compatible USB 1.0, USB 1.1 et

USB 2.0).

Permettent de brancher des périphériques USB (compatibles USB 1.0, USB 1.1 et USB 2.0).

Permet de brancher un câble de réseau local (LAN). Le connecteur Ethernet fournit une vitesse de 10 Mbit/s - 100 Mbit/s.

Permet de brancher un écran externe via un câble DVI. Vous pouvez également brancher l'adaptateur DVI-I vers VGA au connecteur de sortie vidéo DVI-I et brancher l'écran externe via un câble VGA à l'adaptateur DVI-I vers VGA.

Permet de brancher un ordinateur portable.

Permet de brancher le bloc d'alimentation.

# **Configuration requise**

Pour utiliser le duplicateur de ports, l'ordinateur doit être équipé de la configuration suivante :

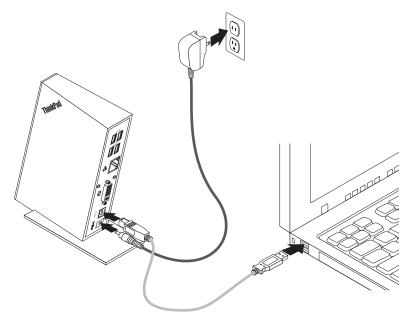
- Système d'exploitation Microsoft Windows XP, Microsoft Windows Vista ou Microsoft Windows 7
- Minimum 512 Mo de mémoire sous Windows XP
- Minimum 1 Go de mémoire sous Windows Vista et Windows 7
- Microprocesseur Intel Pentium 4 ou ultérieur
- Unité de CD ou DVD
- Minimum 10 Mo d'espace disque disponible sur l'unité de disque dur
- Port USB 2.0 disponible

# Chapitre 2. Installation du duplicateur de ports ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video

Le présent chapitre fournit des informations sur la connexion du duplicateur de ports à votre ordinateur portable et sur l'installation et la désinstallation du pilote de périphérique.

# Connexion du duplicateur de ports à l'ordinateur portable

La présente section fournit des instructions sur la connexion du duplicateur de ports à votre ordinateur portable au bloc d'alimentation et au câble USB.



Pour connecter le duplicateur de ports à l'ordinateur portable, procédez comme suit :

- 1. Branchez la fiche de courant continu et le bloc d'alimentation au duplicateur de ports.
- 2. Branchez la fiche d'alimentation du bloc d'alimentation à une prise murale. Le voyant d'alimentation et de connexion est allumé et de couleur jaune.

**Remarque :** Assurez-vous que le duplicateur de ports et le bloc d'alimentation sont correctement connectés. Si le duplicateur de ports n'est pas sous tension, vous ne pouvez pas l'utiliser.

- 3. Branchez la fiche USB B du câble USB à la prise USB B du duplicateur de ports.
- 4. Branchez la fiche USB A du câble USB au connecteur USB disponible de l'ordinateur portable. Le voyant d'alimentation et de connexion passe au vert.

Remarque: Le duplicateur de ports ne met pas l'ordinateur portable sous tension lorsqu'il est connecté.

© Copyright Lenovo 2009, 2010

# Installation du pilote de périphérique sous Windows

Une fois le duplicateur de ports connecté à l'ordinateur portable, vous pouvez installer le pilote de périphérique se trouvant sur le CD *Software and User Guide*.

Pour installer le pilote de périphérique sous Windows XP, Windows Vista, ou Windows 7, procédez comme suit :

- 1. Sauvegardez tous les documents ouverts et quittez toutes les applications.
- 2. Insérez le CD Software and User Guide, puis suivez l'une des procédures ci-dessous :
  - Si le CD démarre automatiquement, passez à l'étape 3.
  - Si la fenêtre de lecture automatique s'ouvre, cliquez sur **Exécuter start.bat**. Passez ensuite à l'étape 3.
  - Si le CD ne démarre pas automatiquement, cliquez sur **Poste de travail** ou **Ordinateur**, accédez à l'unité de CD/DVD et cliquez deux fois sur **Start.bat**.
- 3. A l'invite du message d'avertissement d'Internet Explorer, cliquez sur **Oui** pour permettre au CD d'exécuter le contenu actif.
- 4. Sélectionnez la langue.
- 5. Dans la partie gauche, cliquez sur Software.
- 6. Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.
- 7. Redémarrez l'ordinateur après le message d'achèvement. Le système identifie et configure automatiquement le duplicateur de ports. La fonction de sortie vidéo du duplicateur de ports est activée automatiquement une fois la configuration terminée.

# Désinstallation du pilote de périphérique sous Windows

Cette section fournit des instructions pour désinstaller le pilote de périphérique sous Windows XP, Windows Vista, ou Windows 7.

Pour désinstaller le pilote de périphérique, procédez comme suit :

- 1. Quittez toutes les applications qui utilisent le duplicateur de ports.
- 2. Cliquez sur Démarrer → Programmes ou Tous les programmes → ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video → Uninstall ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video.
- 3. Cliquez sur Next et suivez les instructions à l'écran pour désinstaller le pilote de périphérique.
- 4. Redémarrez l'ordinateur si nécessaire.

# Chapitre 3. Utilisation du duplicateur de ports ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video

Le présent chapitre fournit des informations sur l'utilisation des ports audio et USB, du connecteur de sortie vidéo DVI-I, de l'adaptateur DVI-I vers VGA et du connecteur Ethernet du duplicateur de ports.

Vous pouvez brancher les périphériques sur les connecteurs appropriés du duplicateur de ports lorsque l'ordinateur fonctionne. Normalement, l'ordinateur portable met quelques secondes à reconnaître le nouveau périphérique.

### Utilisation des ports audio

Le duplicateur de ports dispose de deux ports audio : un port micro (rouge) et un port casque (vert).

Pour les utiliser, procédez comme suit :

- 1. Branchez le micro au port micro du duplicateur de ports.
- 2. Branchez le casque ou les haut-parleurs au port casque du duplicateur de port.

Remarque: Les ports audio du duplicateur de ports sont activés automatiquement une fois le duplicateur de ports connecté et le pilote de périphérique installé. Si malgré tout vous n'entendez rien via le casque ou les haut-parleurs connectés au duplicateur de ports, vous pouvez activer les ports audio manuellement sur le duplicateur de ports. Voir «Activation manuelle des ports audio», à la page 11.

# Utilisation des ports USB 2.0

Branchez un périphérique USB à n'importe lequel des cinq ports USB du duplicateur de ports à l'aide d'un câble USB.

Lorsque le périphérique est correctement connecté au port USB du duplicateur de ports, une fenêtre d'information s'affiche dans la zone de notification de la barre des tâches indiquant que le périphérique USB est connecté au système.

#### Utilisation du connecteur de sortie vidéo DVI-I

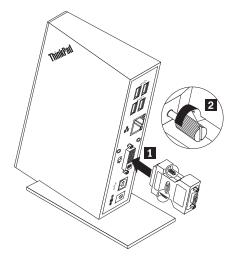
Branchez le câble DVI d'un écran externe au connecteur de sortie vidéo DVI-I du duplicateur de ports.

Il n'est pas nécessaire de débrancher le duplicateur de ports de l'ordinateur à chaque fois que vous connectez l'écran DVI au connecteur de sortie vidéo DVI-I du duplicateur de ports.

© Copyright Lenovo 2009, 2010

# Utilisation de l'adaptateur DVI-I vers VGA

Le duplicateur de ports est livré avec un adaptateur DVI-I vers VGA qui prend en charge le branchement à un écran externe via un connecteur VGA.



Pour utiliser l'adaptateur DVI-I vers VGA, procédez comme suit :

- 1. Branchez l'adaptateur DVI-I vers VGA au connecteur de sortie vidéo DVI-I du duplicateur de ports.
- 2. Resserrez les deux vis de l'adaptateur DVI-I vers VGA.
- 3. Branchez le connecteur VGA de l'écran externe à l'adaptateur DVI-I vers VGA.

Vous pouvez ajuster les paramètres pour personnaliser l'utilisation du duplicateur de ports. Voir «Utilisation de l'utilitaire ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video», à la page 10.

**Remarque :** Pour obtenir de meilleurs résultats, réglez de temps en temps l'écran externe afin de réaligner ses paramètres avec la sortie vidéo du duplicateur de ports. Pour plus d'informations sur les réglages, consultez la documentation fournie avec l'écran externe.

### **Utilisation du connecteur Ethernet**

Branchez un câble Ethernet standard 10 Mbit/s - 100 Mbit/s au connecteur Ethernet du duplicateur de ports, puis attendez que le périphérique ait été configuré par le système d'exploitation Windows.

les deux voyants du duplicateur de ports indiquent l'état de la connectivité Ethernet :

Voyant	Couleur	Description
Alimentation	Vert	Allumé pour 100 Mbit/s. Eteint pour 10 Mbit/s ou absence de connexion.
Liaison	Vert	Indique une activité réseau local (LAN). Clignotement en cas de transmission de données entre le réseau local et l'ordinateur hôte.

# Chapitre 4. Fonctionnement du duplicateur de ports ThinkPad **USB Port Replicator with Digital Video**

Le présent chapitre fournit des informations sur la fonction de sortie vidéo du duplicateur de ports ainsi que des instructions sur l'utilisation de l'utilitaire ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video qui permet de configurer le duplicateur de ports en fonction de vos besoins.

#### Modes de sortie vidéo

Le duplicateur de ports fonctionne avec deux modes de sortie vidéo :

- Mode Extend (mode étendu)
- Mode Mirror (mode miroir)

Par défaut, le duplicateur de ports utilise le mode Extend pour la sortie vidéo.

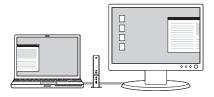
#### Mode Extend

Le mode Extend fractionne l'affichage entre plusieurs écrans. Il offre deux options :

• System - Primary (Système - Principal) : avec ce mode, l'écran de votre ordinateur portable se charge de l'affichage principal tandis que l'écran externe permet l'affichage secondaire.



· Second Display - Primary (Ecran secondaire - Principal) : avec ce mode, l'écran externe se charge de l'affichage principal tandis que l'ordinateur portable sert d'écran secondaire.



Avec le mode Extend, vous pouvez glisser-déposer des fenêtres d'un écran à l'autre. Vous pouvez également augmenter votre productivité grâce aux activités suivantes :

- Lecture des e-mails sur un écran et ouverture des pièces jointes sur l'autre.
- Développement d'une feuille de calcul sur les deux écrans à la fois.
- Dans le cas de l'édition de graphiques, augmentation de l'espace de travail grâce à l'affichage des palettes et des barres d'outils sur le second écran.
- · Affichage du bureau sur un écran pendant le visionnage d'un DVD sur l'autre.

#### **Mode Mirror**

Le mode Mirror clone l'écran de l'ordinateur portable sur l'écran externe.



Le duplicateur de ports sélectionne automatiquement les paramètres (résolution d'écran, qualité des couleurs et fréquence de rafraîchissement) de l'écran externe qui activeront la meilleure résolution possible en fonction des paramètres de l'ordinateur.

# Passage d'un mode de sortie vidéo à l'autre à l'aide du bouton de changement de mode

Pour passer d'un mode à l'autre, appuyez sur le bouton de changement de mode situé sur le panneau avant du duplicateur de ports.

Le voyant d'écran vert indique le mode activé. Le passage du mode Extend au mode Mirror prend quelques secondes. Pendant cette transition, les voyants s'allument et s'éteignent jusqu'à ce que le duplicateur de ports ait fini de configurer le mode configuré. Vous pouvez attendre jusqu'à ce que le nouveau paramètre prenne effet, puis décider de modifier les paramètres vidéo du duplicateur de ports si vous le souhaitez.

# Utilisation de l'utilitaire ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video

L'utilitaire permet de passer d'un mode à l'autre, de définir la résolution de l'écran externe en mode Extend, d'activer ou de désactiver les ports audio sur le duplicateur de ports, de modifier les paramètres d'affichage et de désactiver la sortie vidéo du duplicateur de ports.

Remarque: Les paramètres que vous avez configurés pour le duplicateur de ports seront retenus à chaque fois que vous connectez l'ordinateur portable au duplicateur de ports. Cette fonction est utile lorsque vous utilisez l'ordinateur portable avec plusieurs duplicateurs de ports. Par exemple, si vous utilisez un ordinateur portable à votre domicile et au bureau, vous pouvez configurer vos deux environnements de travail à l'aide des duplicateurs de ports. Il ne vous reste plus alors qu'à connecter l'ordinateur portable au duplicateur de ports de l'un des environnements pour commencer à travailler.

# Passage d'un mode de sortie vidéo à l'autre

Pour passer d'un mode de sortie vidéo à l'autre, et selon le système d'exploitation que vous utilisez, procédez comme suit :

#### Sous Windows XP ou Windows Vista:

- 1. Cliquez sur l'icône ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video dans la zone de notification de la barre des tâches. Le menu en incrustation s'ouvre.
- 2. Sélectionnez Extend ou Mirror.

Remarque: Si vous utilisez le mode Extend, définissez l'écran principal et l'écran secondaire. Sélectionnez ensuite"System - Primary" (Système - Principal) ou "Second Display -Primary (Ecran secondaire - Principal)."

#### Sous Windows 7:

- 1. Cliquez sur l'icône **ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video** dans la zone de notification de la barre des tâches.
- 2. Sélectionnez Advanced Display Settings (Paramètres d'affichage avancés).
- 3. Dans la liste déroulante **Multiply displays**, vous pouvez sélectionner **duplicate these displays** pour le mode Mirror et **extend these displays** pour le mode Extend.

Remarque: Vous pouvez également sélectionner show desktop only on 1 ou show desktop only on 2 pour n'afficher votre bureau que sur un seul écran cible.

## Réglage de la résolution de l'écran externe

En mode Mirror, vous pouvez régler la résolution de l'ordinateur portable. Ce réglage s'appliquera aussi bien à l'écran de l'ordinateur portable qu'à l'écran externe. En mode Extend, vous pouvez définir la résolution de l'écran externe.

Pour régler la résolution de l'écran externe, et selon le système d'exploitation que vous utilisez, procédez comme suit :

#### Sous Windows XP ou Windows Vista:

- 1. Cliquez sur l'icône **ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video** dans la zone de notification de la barre des tâches. Le menu en incrustation s'ouvre.
- 2. Sélectionnez **Resolution** (Résolution), puis sélectionnez l'une des options de l'écran externe. Par exemple, "1920 x 1200" indique que la résolution de la sortie vidéo sera de 1920 pixels par 1200 pixels.

#### Sous Windows 7:

- 1. Cliquez sur l'icône **ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video** dans la zone de notification de la barre des tâches.
- 2. Sélectionnez Advanced Display Settings (Paramètres d'affichage avancés).
- 3. Dans la liste déroulante **Resolution** (Résolution), faites glisser le curseur vers le haut ou vers le bas pour augmenter ou baisser la résolution de l'écran externe.

# Activation manuelle des ports audio

Pour activer manuellement les ports audio sur le duplicateur de ports, procédez comme suit :

- 1. Cliquez sur l'icône **ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video** dans la zone de notification de la barre des tâches.
- 2. Sélectionnez **Audio**. Sous Windows XP, la fenêtre **Propriétés de Sons et périphériques audio** s'ouvre. Sous Windows Vista et Windows 7, la fenêtre **Sons** s'ouvre.
- 3. En fonction du système d'exploitation que vous utilisez, procédez comme suit :
  - Sous Windows XP:
    - a. Cliquez sur l'onglet Audio.
    - b. Sélectionnez un périphérique USB de sortie audio dans la liste **Lecture audio** et sélectionnez un périphérique USB d'entrée audio dans la liste **Enregistrement audio**.
  - Sous Windows Vista ou Windows 7:

Cliquez sur l'onglet **Lecture** pour sélectionner un périphérique USB de sortie audio et cliquez sur l'onglet **Enregistrement audio** pour sélectionner un périphérique USB d'entrée audio.

# Modification des paramètres d'affichage

Pour modifier les paramètres d'affichage, procédez comme suit :

- 1. Cliquez sur l'icône ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video dans la zone de notification de la barre des tâches. Le menu en incrustation s'ouvre.
- 2. Sélectionnez Advanced Display Settings (Paramètres d'affichage avancés) pour ouvrir la fenêtre Display Properties (Propriétés de l'affichage) (ou, sous Vista, Display Settings (Paramètres d'affichage)). Cette fenêtre permet d'activer l'affichage et de procéder à d'autres configurations de façon à personnaliser la sortie vidéo.

#### Désactivation de la fonction de sortie vidéo

Pour désactiver la fonction de sortie vidéo du duplicateur de ports, procédez comme suit :

- 1. Cliquez sur l'icône ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video dans la zone de notification de la barre des tâches. Le menu en incrustation s'ouvre.
- 2. Sous Windows XP et Windows Vista, sélectionnez USB Video Off (Désactiver la vidéo USB) pour désactiver la fonction de sortie vidéo du duplicateur de ports. Sous Windows 7, dans la liste déroulante Multiple displays, sélectionnez show desktop only on 1 ou show desktop only on 2 pour afficher votre bureau sur un écran cible.

# Fréquences de rafraîchissement prises en charge

Le tableau ci-après affiche les fréquences de rafraîchissement prises en charge pour les résolutions et le nombre de couleurs de la sortie vidéo du duplicateur de ports.

	Fréquence de rafraîchissement prise en charge		
Résolution	Nombre de couleurs 16 bits	Nombre de couleurs 32 bits	
640 X 480	60	60	
800 X 600	60, 75	60, 75	
1024 X 768	60, 75	60, 75	
1280 X 720	60	60	
1280 X 768	60	60	
1280 X 800	60	60	
1280 X 1024	60, 75	60, 75	
1400 X 900	60	60	
1400 X 1050	60	60	
1600 X 1200	60	60	
1680 X 1050	60	60	
1920 X 1080	60	60	
1920 X 1200	60	60	

#### Remarques:

- 1. La résolution se rapporte au nombre de pixels affichés sur l'écran horizontalement et verticalement.
- 2. Le nombre de couleurs définit le nombre de couleurs différentes pouvant être affichées à l'écran simultanément. Plus le nombre de couleurs est élevé, meilleure est la qualité de l'image.
- 3. La fréquence de rafraîchissement (également appelée fréquence verticale) mesure la vitesse à laquelle l'écran entier est rafraîchi.

# Chapitre 5. Identification et résolution des incidents

Le présent chapitre fournit des informations et des conseils sur la résolution des incidents liés au duplicateur de ports. Commencez par vérifier les points suivants pour tenter de résoudre l'incident.

#### Général

1. Le voyant d'alimentation et de connexion du duplicateur de ports n'est pas allumé.

Assurez-vous que le bloc d'alimentation fourni est correctement branché au duplicateur de ports et à une prise de courant fonctionnelle. N'utilisez aucun bloc d'alimentation autre que celui fourni avec le duplicateur de ports.

2. L'ordinateur portable ne reconnaît pas le duplicateur de ports et le voyant d'alimentation et de connexion reste jaune.

Débranchez le câble USB 2.0 de l'ordinateur portable, patientez pendant au moins cinq secondes, puis réinsérez-le dans le port USB de l'ordinateur. Si l'incident persiste, essayez de connecter le câble USB 2.0 à un autre port USB 2.0 de l'ordinateur.

3. Les voyants d'écran 🖎 et 🔁 sont allumés, mais le duplicateur de ports ne fonctionne pas correctement.

Cela indique un dysfonctionnement du duplicateur de ports. Débranchez tous les câbles du duplicateur de ports. Rebranchez le duplicateur de ports à la prise murale via le bloc d'alimentation fourni, et à l'ordinateur portable via le câble USB fourni.

#### Sortie vidéo

#### 1. L'écran est vide.

- Vérifiez que l'ordinateur connecté au duplicateur de ports fonctionne normalement et n'est pas en mode veille ou veille prolongée. Lorsque l'ordinateur est en mode veille ou veille prolongée, l'écran est toujours vide.
- Vérifiez que les pilotes d'écran ont été installés conformément à la procédure d'installation et que l'icône du duplicateur de ports apparaît dans la zone de notification de la barre des tâches.
- Vérifiez que la fonction de sortie vidéo n'est pas désactivée.
- Vérifiez les branchements suivants :
  - Le câble USB 2.0 est correctement branché à l'ordinateur.
  - Le câble USB 2.0 est correctement branché au duplicateur de ports.
  - Le bloc d'alimentation est correctement branché au duplicateur de ports et à une prise de courant murale fonctionnelle.
  - Le câble vidéo est correctement branché au connecteur de sortie vidéo DVI-I. Pour la connexion au port VGA, l'adaptateur DVI-I vers VGA est également fixé par des vis des deux côtés.
- Si l'incident persiste, débranchez tous les câbles du duplicateur de ports, désinstallez les pilotes de périphérique du duplicateur de ports, puis réinstallez-les.
- 2. En mode Extend, vous ne pouvez lire qu'un seul clip vidéo à la fois.

En mode étendu, vous ne pouvez utiliser qu'une seule application de lecture vidéo à la fois. Si vous lisez plusieurs clips vidéo, un seul clip est visible pour l'utilisateur. Cela s'applique également aux pages Web dans lesquelles des clips vidéo sont imbriqués. Pour afficher ces pages Web, déplacez une page sur l'écran de l'ordinateur et l'autre page vers l'écran externe.

3. Vous pouvez lire un DVD sur l'écran de l'ordinateur portable, mais pas sur l'écran externe.

Certains ordinateurs portable ne prennent pas en charge le protocole COPP (certified output protection protocol) et empêchent la lecture d'un DVD protégé sur l'écran externe connecté au duplicateur de ports.

Pour lire le DVD sur l'écran externe, vous pouvez brancher l'écran externe au connecteur VGA de l'ordinateur et étendre l'affichage sur l'écran externe. Pour plus d'informations sur la modification des paramètres d'affichage, voir «Modification des paramètres d'affichage», à la page 12.

#### Audio

Vous n'entendez rien via les haut-parleurs de l'ordinateur ou vous ne pouvez pas utiliser les ports audio de l'ordinateur.

Les ordinateurs portable ThinkPad et d'autres ordinateurs Lenovo utilisent par défaut le périphérique USB audio lorsque le duplicateur de ports est connecté, ce qui désactive les haut-parleurs et les ports audio de l'ordinateur.

Pour activer les haut-parleurs et les ports audio intégrés de l'ordinateur, procédez comme suit :

- 1. Cliquez sur l'icône **ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video** dans la zone de notification de la barre des tâches. Le menu en incrustation s'ouvre.
- 2. Sélectionnez **Audio**. Sous Windows XP, la fenêtre **Propriétés de Sons et périphériques audio** s'ouvre. Sous Windows Vista et Windows 7, la fenêtre **Sons** s'affiche.
- 3. En fonction du système d'exploitation que vous utilisez, procédez comme suit :
  - Sous Windows XP:
    - a. Cliquez sur l'onglet Audio.
    - b. Sélectionnez un périphérique audio intégré dans la liste **Lecture audio** et sélectionnez-en un autre dans la liste **Enregistrement audio**.
  - Sous Windows Vista ou Windows 7:
    - Cliquez sur l'onglet **Lecture** et sélectionnez un périphérique audio intégré. Puis, cliquez sur l'onglet **Enregistrement audio** et sélectionnez un autre périphérique audio.

#### Remarques:

- 1. Pour appliquer ces nouveaux paramètres, quittez l'application utilisant actuellement le périphérique audio et redémarrez-la.
- 2. Les paramètres modifiés s'appliquent tant que vous ne les modifiez pas.

#### **Ethernet**

Un point d'exclamation jaune figure sur le périphérique Ethernet USB de la fenêtre Gestion de l'ordinateur.

Remarque: Pour afficher le duplicateur de ports dans cette fenêtre, cliquez avec le bouton droit de la souris sur Poste de travail, puis sélectionnez Gérer -> Gestionnaire de périphériques. Tous les périphériques installés sur votre ordinateur sont affichés dans le panneau de droite.

Le point d'exclamation jaune apparaît lorsque vous utilisez Windows XP Service Pack 2 (SP2). Il s'agit d'une limitation de Windows XP Service Pack 2. Ce problème a été résolu avec Windows XP Service Pack 3 (SP3) et Windows Vista.

Vous pouvez télécharger deux correctifs à partir du site Web officiel de Microsoft et les installer pour résoudre l'incident. Liens de référence :

- http://support.microsoft.com/kb/901122/
- http://support.microsoft.com/kb/890927/

## Annexe A. Maintenance et assistance

Les informations ci-après décrivent le support technique disponible pour votre produit, pendant la période de garantie ou pendant toute la durée de vie du produit. Pour plus de détails sur les dispositions de votre garantie, consultez la Garantie Lenovo.

# Support technique en ligne

Un support technique en ligne est disponible pendant toute la durée de vie du produit sur le site : http://www.lenovo.com/support

Pendant la période de garantie, vous bénéficiez d'une assistance pour le remplacement ou l'échange de composants défectueux. De plus, si votre option est installée sur un ordinateur Lenovo, vous pouvez bénéficier d'une intervention sur site. Le support technique Lenovo peut vous aider à déterminer ce qui convient le mieux à votre situation.

# Support technique téléphonique

Le support pour l'installation et la configuration offert par le centre de support (Customer Support Center) sera disponible pendant 90 jours, à partir du moment où vous faites l'acquisition de l'option. A l'issue de cette période, il sera annulé ou facturé, à la seule discrétion de Lenovo. Un support complémentaire est également proposé à un tarif minime.

Avant de contacter votre support technique interne Lenovo, munissez-vous des informations suivantes : nom et numéro de l'option, preuve d'achat, fabricant, modèle, numéro de série et manuel de l'ordinateur, formulation exacte des éventuels messages d'erreur, description de l'incident survenu et informations liées à la configuration matérielle et logicielle du système.

Votre interlocuteur vous demandera peut-être de reproduire l'incident au cours de l'appel.

Pays ou Région	Langue	Numéro de téléphone
Afrique		Afrique +44 (0)1475-555-055 Afrique du Sud +27-11-3028888, 0800110756 et +27-11-3027252 Afrique centrale Prenez contact avec le partenaire commercial Lenovo le plus proche
Allemagne	Allemand	01805-004618
Argentine	Espagnol	0800-666-0011
Australie	Anglais	131-426
Autriche	Allemand	43 810-100654 (service de garantie et support)
Belgique	Néerlandais	02-225-3611 (service de garantie et support)
	Français	02-225-3611 (service de garantie et support)
Bolivie	Espagnol	0800-10-0189

© Copyright Lenovo 2009, 2010 15

Pays ou Région	Langue	Numéro de téléphone
Brésil	Portugais brésilien	Appels depuis la région de São Paulo (11) 3889-8986 Appels émis hors de la région de São Paulo
Brunei	Anglais,	0800-701-4815 801-1041
	malais	1.000 7/7 2011
Canada	Anglais, français	1-800-565-3344
Caraïbes (Bermudes, Jamaïque, Tortola)	Anglais	1-877-426-7378
Chili	Espagnol	Numéros verts 800-361-213 ou 188-800-442-488
Chine	Mandarin	Rappel de batterie ThinkPad 8008103315 (numéro vert) 86-10-58859595
		Ligne du support technique 800-990-8888 86-10-58851110
Chine (Région	Cantonais, anglais,	Rappel de batterie ThinkPad 2516-3900 (Hong Kong)
administrative spéciale de Hong	mandarin	ThinkPad (numéro d'urgence pour toute requête technique) : 2516-3939 (Hong Kong)
Kong)		Service d'assistance ThinkPad : 2825-6580 (Hong Kong)
		ThinkCentre (commercial): 8205-0333 (Hong Kong)
		PC Multimedia (familial) : 800-938-228 (Hong Kong)
Chine (Région	Cantonais, anglais,	Rappel de batterie ThinkPad 0800-839 (Macao)
administrative spéciale de Macao)	mandarin	ThinkPad (numéro d'urgence pour toute requête technique) : 0800-839 (Macao)
		Service d'assistance ThinkPad : 2871-5399 (Macao)
		ThinkCentre (commercial): 795-9892 (Macao)
		PC Multimedia (familial) : 0800-336 (Macao)
Chypre		+357-22-841100
Colombie	Espagnol	1-800-912-3021
Corée	Coréen	1588-6782
Costa Rica	Espagnol	0-800-011-1029
Croatie		0800-0426
Danemark	Danois	7010-5150 (service de garantie et support)
Egypte		+202-35362525
El Salvador	Espagnol	800-6264
Equateur	Espagnol	1-800-426911

Pays ou Région	Langue	Numéro de téléphone
Espagne	Espagnol	91-714-7983 0901-100-000
Estonie		+372 66 00 800 +372 6776793
Etats-Unis	Anglais	1-800-426-7378 Pour les systèmes Aptiva 2270 ou NetVista 2276 : 1-800-584-9182
Finlande	Finnois	+358-800-1-4260 (service de garantie et support)
France	Français	Matériel 0810-631-213 (service de garantie et support)
		Logiciel 0810-631-020 (service de garantie et support)
Grèce		+30-210-680-1700
Guatemala	Espagnol	1800-624-0051
Honduras	Espagnol	Tegucigalpa : 232-4222 San Pedro Sula : 552-2234
Hongrie	Anglais, hongrois	+36 1 3825716 +36 1 3825720
Inde	Anglais	1800-425-2666 +91-80-2535-9182
Indonésie	Anglais, indonésien	021 5238 823 001-803-606-282 (numéro local uniquement) +603 8315 6859 (SDA)
Irlande	Anglais	01-881-1444 (service de garantie et support)
Israël	Hébreu, anglais	Rappel de batterie ThinkPad 972-3-5313742 (03-5313742)
	Hébreu, anglais	+972-3-531-3900 - Service d'assistance de Givat Shmuel
Italie	Italien	+39-800-820094 (service de garantie et support)
Japon		Rappel de batterie ThinkPad 0120-277-874
	Japonais, anglais	Numéro vert pour les produits PC : 0120-20-5550 A l'international : +81-46-266-4716 Remarque : Lorsque vous appelez les numéros ci-dessus, vous êtes accueilli par un message en japonais. Pour obtenir du support en anglais, attendez la fin du message ; un opérateur vous répondra. Dites "English support please" et votre appel sera transmis à un opérateur parlant anglais.
	Japonais	IntelliStation et xSeries Appels au Japon et à l'étranger : +81-46-266-1358
	Japonais	Logiciels PC 0120-558-695 (appels à l'étranger : +81-44-200-8666)
Lettonie		+371 7070360
Lituanie		+370 5 278 66 00
Luxembourg	Français	+352-360-385-343

Pays ou Région	Langue	Numéro de téléphone
Malaisie	Anglais, malais	1800-88-1889 (numéro local uniquement) +603 8315 6855 (SDA)
Malte		+35621445566
Mexique	Espagnol	001-866-434-2080
Moyen-Orient		+44 (0)1475-555-055
Nicaragua	Espagnol	001-800-220-1830
Norvège	Norvégien	8152-1550 (service de garantie et support)
Nouvelle-Zélande	Anglais	0800-733-222
Panama	Espagnol	206-6047
		001-866-434-2080 (Centre de support Lenovo - numéro vert)
Pays-Bas	Néerlandais	+31-20-514-5770
Pérou	Espagnol	0-800-50-866
Philippines	Anglais, filipino	1800-1601-0033 (numéro local uniquement) +603 8315 6858 (SDA)
Pologne	Polonais	Numéro général +48 22 760-73-00
Portugal	Portugais	+351 21 892 7046
République dominicaine	Espagnol	1-866-434-2080
République tchèque		+420-2-7213-1316
Roumanie		+4-021-224-4015
Royaume-Uni	Anglais	08705-500-900 (support prévu par la garantie standard)
Russie	Russe	Moscou +7 (495) 258 6300 Numéro vert 8 800 200 6300
Singapour	Anglais	800 6011 343 (numéro local uniquement) +603 8315 6856 (SDA)
Slovaquie		+421-2-4954-5555
Slovénie	Slovène	+386-1-200-50-60
Sri Lanka	Anglais	+9411 2493547 +9411 2493548
Suède	Suédois	077-117-1040 (service de garantie et support)
Suisse	Allemand, français, Italien	0800-55-54-54 (service de garantie et support)
Taïwan	Mandarin	886-2-8723-9799 0800-000-700
Thaïlande	Thaï, anglais	1-800-060-066 (numéro local uniquement) 66 2273 4088 +603 8315 6857 (SDA)
Trinité-et-Tobago	Anglais	1-800-645-3330

Pays ou Région	Langue	Numéro de téléphone
Turquie	Turc	00800-4463-2041
Uruguay	Espagnol	000-411-005-6649
Venezuela	Espagnol	0-800-100-2011
Vietnam	Vietnamien, anglais	Pour les régions du nord et Hanoï : 844 3 946 2000 ou 844 3 942 6457 Pour les régions du sud et Hô-Chi-Minh-Ville : 848 3 829 5160 ou 844 3 942 6457

## Annexe B. Garantie Lenovo

#### L505-0010-01 04/2008

La Garantie Lenovo s'applique uniquement aux produits matériels de la marque Lenovo que vous avez achetés pour votre propre usage et non pour la revente. La présente garantie Lenovo est disponible en d'autres langues à l'adresse www.lenovo.com/warranty.

#### Etendue de cette garantie

Lenovo garantit que chaque produit matériel que vous achetez est exempt de défaut matériel ou de fabrication, en utilisation normale, pendant la période de garantie. La période de garantie du produit débute à la date de l'achat spécifiée sur le reçu ou sur la facture, sauf mention différente écrite de Lenovo. La période de garantie et le type de service de garantie s'appliquant à votre produit sont définis ci-dessous, dans la section intitulée "Garantie".

CETTE GARANTIE EST LA SEULE GARANTIE DONT BENEFICIE LE CLIENT. ELLE REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES OU CONDITIONS, EXPLICITES OU IMPLICITES, Y COMPRIS, ET DE FAÇON NON LIMITATIVE, TOUTE GARANTIE OU CONDITION IMPLICITE D'APTITUDE A L'EXECUTION D'UN TRAVAIL DONNE. CERTAINS ETATS OU LEGISLATIONS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION DES GARANTIES EXPLICITES OU IMPLICITES, AUQUEL CAS, L'EXCLUSION CI-DESSUS NE VOUS SERA PAS APPLICABLE. LA PORTEE DE CES GARANTIES SERA ALORS CELLE REQUISE PAR LA LOI ET LEUR DUREE SERA LIMITEE A LA PERIODE DE GARANTIE. PASSEE CETTE PERIODE, AUCUNE GARANTIE NE S'APPLIQUERA. CERTAINS ETATS OU LEGISLATIONS N'AUTORISENT PAS LES LIMITATIONS DE DUREE DES GARANTIES IMPLICITES, AUQUEL CAS, LA LIMITATION DE DUREE CI-DESSUS NE VOUS SERA PAS APPLICABLE.

#### Procédure d'obtention du service prévu par la Garantie

Si le produit ne fonctionne pas tel que le prévoit la garantie, pendant la période de garantie, prenez contact avec Lenovo ou un prestataire de services agréé, pour obtenir le service prévu par la Garantie. Chacun de ces intervenants est appelé "Fournisseur de Services". Une liste de Prestataires de services et de leurs numéros de téléphone est disponible à l'adresse www.lenovo.com/support/phone.

Le service de garantie peut ne pas être disponible sur tous les sites et peut différer d'un site à un autre. Des frais peuvent être appliqués hors d'une zone de service normale d'un Prestataire de services. Contactez un Prestataire de services local pour obtenir des informations spécifiques à votre site.

#### Résolution d'incidents par votre Prestataire de services

Lors d'une demande d'assistance, vous devez suivre les procédures d'identification et de résolution d'incident spécifiées.

Votre Prestataire de Services va tenter de diagnostiquer et de résoudre votre problème au téléphone, par courrier électronique ou via une assistance à distance. Votre Prestataire de services peut vous demander de télécharger et d'installer des mises à jour logicielles spécifiques.

Certains incidents peuvent être résolus à l'aide d'une pièce de remplacement que vous installez vous-même, appelée unité remplaçable par l'utilisateur ou "CRU". Si tel est votre cas, votre Prestataire de services vous envoie la CRU afin que vous l'installiez.

© Copyright Lenovo 2009, 2010 21

Si votre problème ne peut pas être résolu par téléphone ou à distance, à l'aide de l'application de mise à jour de logiciels ou de l'installation d'une CRU par vous-même, votre Prestataire de Services organisera une intervention conforme au type de service de garantie indiqué pour le produit, à la section intitulée "Informations relatives à la garantie".

Si votre Prestataire de services détermine qu'il n'est pas en mesure de réparer le produit, il le remplacera par un produit dont les fonctionnalités seront au moins équivalentes.

Si votre Prestataire de Services détermine qu'il ne peut ni réparer ni remplacer le produit, votre seul recours sera de renvoyer le produit au site d'achat ou à Lenovo pour un remboursement équivalent au prix d'achat.

#### Remplacement d'un produit ou d'une pièce

Lorsque le service de garantie implique le remplacement d'un produit ou d'une pièce, le produit ou la pièce remplacé devient la propriété de Lenovo et le produit ou la pièce de remplacement devient votre propriété. Seuls les produits ou les pièces Lenovo non modifiés peuvent être remplacés. Le produit ou la pièce de remplacement peut ne pas être neuf, mais il sera en bon état de marche et ses fonctions seront au moins équivalentes à celles du produit ou de la pièce d'origine. Le produit ou la pièce de remplacement sera garanti en tenant compte de la période de garantie restante pour le produit d'origine.

Avant que votre Prestataire de Services ne remplace un produit ou une pièce, vous vous engagez à :

- 1. retirer tous les dispositifs et toutes les pièces, options, modifications et adjonctions, qui ne sont pas couverts par la garantie;
- 2. vérifier que le produit ou la pièce n'est soumis à aucune disposition ou restriction légale qui en empêche le remplacement ; et
- 3. obtenir du propriétaire une autorisation permettant à votre Prestataire de Services d'intervenir sur un produit ou une pièce dont vous n'êtes pas propriétaire.

#### Vos autres obligations

Le cas échéant, avant l'intervention, vous vous engagez à :

- 1. suivre les procédures de demande de service indiquées par votre Fournisseur de Services ;
- 2. sauvegarder ou sécuriser tous les logiciels et toutes les données contenus dans le produit ;
- 3. indiquer à votre Prestataire de Services toutes les clés ou tous les mots de passe système et lui fournir un accès suffisant, libre et sécurisé à vos installations, afin de lui permettre d'effectuer le service ; et
- 4. assurer que toutes les informations sur des individus identifiés ou identifiables ("Données Personnelles") sont supprimées du produit ou que vous respectez les lois en vigueur concernant toutes les Données Personnelles que vous n'avez pas supprimées.

#### Utilisation des informations personnelles

Si vous bénéficiez d'une intervention dans le cadre de la présente garantie, Lenovo enregistrera, utilisera et traitera les informations sur le service sous garantie ainsi que les informations de contact, y compris le nom, les numéros de téléphone, l'adresse postale et l'adresse électronique. Lenovo utilisera ces informations pour effectuer l'intervention dans le cadre de la présente garantie et améliorer notre relation commerciale avec vous. Nous pouvons être amenés à vous contacter pour savoir si vous êtes satisfait de notre service de garantie ou pour vous communiquer les rappels de produit ou des questions de sécurité. A ces fins, nous pouvons être amenés à transférer vos informations dans n'importe quel pays où nous intervenons et nous pouvons fournir ces informations à des entités agissant pour notre compte. Nous pouvons également avoir à les communiquer dans le cadre d'obligations légales.

#### Limitation de la garantie

Cette garantie ne couvre pas :

- le fonctionnement ininterrompu ou sans erreur d'un produit ;
- · la perte ou la détérioration des données ;
- les logiciels, qu'ils soient fournis avec le produit ou installés ultérieurement ;
- les pannes ou les détériorations résultant d'une utilisation incorrecte, d'un accident, d'une modification, d'une exploitation dans un environnement physique ou opérationnel inadapté, de catastrophes naturelles, de surtensions ou d'une maintenance inappropriée par vous-même ;
- tout dommage occasionné par un prestataire de services non autorisé ;
- tout incident ou dommage causé par tout produit tiers, y compris les produits que Lenovo peut fournir avec ou intégrer à un produit Lenovo à votre demande ; et
- tout support technique ou tout support d'une autre nature, telle que l'assistance sous forme de questions relatives à l'utilisation, à la configuration et à l'installation du produit.

Tout retrait, toute altération des étiquettes d'identification du produit ou des pièces entraîne l'annulation de la présente garantie.

#### Limitation de responsabilité

Lenovo est responsable des dommages subis par votre produit ou de la perte de celui-ci uniquement lorsqu'il se trouve : 1) en la possession de votre Prestataire de Services ; ou 2) en transit, dans les cas où le Prestataire de Services est responsable du transport.

Ni Lenovo, ni votre Fournisseur de Services ne peut être tenu pour responsable des informations, y compris les informations confidentielles, personnelles ou dont vous êtes propriétaire, contenues dans un produit. Vous devez supprimer et/ou sauvegarder toutes les informations de ce type du produit avant l'intervention de garantie ou l'envoi du produit au Prestataire de services.

Des circonstances peuvent survenir où, en raison d'une défaillance du fait de Lenovo ou de toute autre responsabilité, vous pouvez avoir droit à recouvrer des dommages de Lenovo. Dans ce cas, quelle que soit la nature de l'action engagée contre Lenovo (y compris rupture, négligence, déclaration inexacte ou toute autre base contractuelle ou délictuelle), à l'exception et dans la limite de responsabilités qui ne peuvent être supprimées ou limitées par les lois en vigueur, Lenovo est responsable uniquement à hauteur du montant des dommages réels et directs subis par vous, pour un montant s'élevant au maximum au prix payé pour le produit. Cette limite ne s'applique pas aux dommages corporels (incluant le décès) ni aux dommages aux biens matériels, mobiliers ou immobiliers, pour lesquels Lenovo est légalement responsable.

Cette limitation de responsabilité s'applique également aux fournisseurs et revendeurs de Lenovo et à votre Fournisseur de Services. C'est le montant maximum pour lequel Lenovo, ses fournisseurs, ses revendeurs et votre Prestataire de Services sont collectivement responsables.

LENOVO, SES FOURNISSEURS, SES REVENDEURS ET LES PRESTATAIRES DE SERVICES NE PEUVENT EN AUCUN CAS ETRE TENUS RESPONSABLES DES DOMMAGES SUIVANTS, ET CE, MEME S'ILS ONT ETE INFORMES DE LEUR POSSIBLE SURVENANCE : 1) TOUTE RECLAMATION OU ACTION DIRIGEE CONTRE VOUS PAR UN TIERS AU TITRE DE PERTES OU DE DOMMAGES ENCOURUS (AUTRES QUE CEUX MENTIONNES DANS LE PREMIER ARTICLE CI-DESSUS) ; 2) PERTE OU DETERIORATION DE DONNEES ; 3) DOMMAGES INDIRECTS OU SPECIAUX OU PREJUDICE ECONOMIQUE INDIRECT, EN CE COMPRIS LA PERTE DE BENEFICES, DE CHIFFRE D'AFFAIRES, DE CLIENTELE OU D'ECONOMIES ESCOMPTEES. CERTAINS ETATS OU LEGISLATIONS N'AUTORISENT PAS LA LIMITATION OU L'EXCLUSION DE PREJUDICES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, AUQUEL CAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION QUI PRECEDE NE VOUS SERA PAS APPLICABLE.

#### Règlement des conflits

Si vous achetez le produit dans les pays suivants : Cambodge, Indonésie, Philippines, Viêt Nam ou Sri Lanka, les conflits liés à la présente garantie feront l'objet d'un arbitrage définitif à Singapour et la présente garantie sera régie, interprétée et mise en oeuvre conformément à la législation de Singapour, quels que soient les conflits de lois. Si vous achetez le produit en Inde, les conflits liés à la présente garantie feront l'objet d'un arbitrage définitif à Bangalore, Inde. L'arbitrage à Singapour doit être effectué selon les règles d'arbitrage du Centre d'Arbitrage International de Singapour ("Règles SIAC") en vigueur à ce moment-là. L'arbitrage en Inde doit être effectué conformément à la législation indienne alors en vigueur. La sentence arbitrale sera définitive et liera les parties, sans possibilité d'appel. La sentence arbitrale sera sous forme écrite, et énoncera les faits et les conclusions de la loi. Toutes les procédures d'arbitrage en ce compris tous les documents présentés au cours de ces procédures doivent être en anglais. La version en langue anglaise de la présente garantie prévaut sur toute autre version traduite, dans les procédures d'arbitrage.

#### **Autres droits**

LA PRESENTE GARANTIE VOUS CONFERE DES DROITS SPECIFIQUES ET IL EST POSSIBLE QUE VOUS DETENIEZ D'AUTRES DROITS, DONT LA NATURE VARIE SELON LA LÉGISLATION QUI VOUS EST APPLICABLE. VOUS POUVEZ EGALEMENT DISPOSER D'AUTRES DROITS CONFORMEMENT A LA LOI OU DANS LE CADRE D'UN ACCORD ECRIT AVEC LENOVO. AUCUN ELEMENT DE LA PRESENTE GARANTIE N'AFFECTE LES DROITS LEGAUX, Y COMPRIS LES DROITS DES CONSOMMATEURS DANS LE CADRE DE LA LEGISLATION NATIONALE QUI REGIT LA VENTE DE BIENS DE CONSOMMATION ET QUI NE PEUT ETRE NI SUPPRIMEE NI LIMITEE PAR CONTRAT.

#### Espace économique européen (EEE)

Les clients de l'EEE peuvent contacter Lenovo à l'adresse suivante : EMEA Service Organisation, Lenovo (International) B.V., Floor 2, Einsteinova 21, 851 01, Bratislava, Slovakia. Le service prévu par la présente garantie pour les produits matériels Lenovo achetés dans les pays de l'EEE peut être obtenu dans tout pays de l'EEE où le produit a été annoncé et commercialisé par Lenovo.

# Informations relatives à la garantie

Type de produit	Pays ou Région d'acquisition	Période de garantie	Type de service prévu par la garantie
ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video	Monde	1 an	1, 4

Si nécessaire, votre Prestataire de services fournit un service de réparation ou de remplacement en fonction du type de service de garantie spécifié pour votre produit et le service disponible. La planification de l'intervention sera fonction de l'heure de votre appel, de la disponibilité des pièces et d'autres facteurs.

Une période de garantie de trois (3) ans pour les pièces et d'un (1) an pour la main-d'oeuvre signifie que Lenovo fournira à titre gratuit le service prévu par la garantie :

pour les pièces et main-d'oeuvre pendant la première année de la période de garantie (ou période plus longue si la loi l'exige) ; et

uniquement pour les pièces, sous forme de remplacement, au cours de la seconde et troisième année de la période de garantie. Votre Prestataire de Services vous facturera les coûts de main-d'oeuvre fournie pour l'exécution de la réparation ou du remplacement de pièces au cours de la seconde et de la troisième année de la période de garantie.

#### Types de services prévus par la garantie

#### 1. Service d'unité remplaçable par l'utilisateur ("CRU")

Votre Prestataire de Services vous envoie les CRU afin que vous les installiez. Les informations sur les CRU et les instructions de remplacement sont fournies avec le produit et sont disponibles auprès de Lenovo à tout moment sur simple demande. Les CRU faciles à installer sont appelées CRU en libre service, alors que les CRU optionnelles nécessitent quelques compétences techniques et un outillage approprié. L'installation des CRU en libre service est sous votre responsabilité. Vous pouvez demander qu'un Prestataire de Services installe des CRU optionnelles, dans le cadre de l'un des autres types de service de garantie prévus pour votre produit. Une offre de services optionnelle peut être souscrite auprès de Lenovo pour que Lenovo ou un Prestataire de Services installe des CRU en libre service. Vous pourrez trouver une liste de CRU ainsi que leur désignation dans la publication envoyée avec votre produit ou à l'adresse www.lenovocom/CRUs. Les instructions de retour d'une CRU défectueuse, le cas échéant, seront fournies avec les éléments livrés avec la CRU de remplacement. Lorsque le retour de l'unité défectueuse est requis : 1) des instructions de retour, une étiquette de renvoi prépayée et un conteneur sont fournis avec la CRU de remplacement ; et 2) la CRU de remplacement peut vous être facturée si votre Prestataire de Services ne reçoit pas la CRU défectueuse dans un délai de trente (30) jours à compter de votre réception de l'unité de remplacement.

#### 2. Intervention sur site

Votre Prestataire de Services doit réparer ou remplacer le produit sur votre site. Vous devez mettre à disposition une zone de travail appropriée permettant le démontage et le remontage du produit Lenovo. Pour certains produits nécessitant des réparations spécifiques, votre Prestataire de Services peut être amené à envoyer le produit à un centre de maintenance désigné.

#### 3. Service de collecte ou de dépôt

Votre produit sera réparé ou remplacé dans un centre de maintenance désigné, le transport étant organisé par votre Prestataire de Services. Vous êtes responsable de la déconnexion du produit. Un conteneur d'expédition vous sera fourni afin que vous puissiez renvoyer le produit au centre de maintenance désigné. Un transporteur collectera votre produit et le livrera au centre de maintenance désigné. A la suite de la réparation ou du remplacement du produit, le centre de maintenance organisera la livraison en retour à votre site.

#### 4. Service de livraison ou d'expédition par le client

Votre produit sera réparé ou remplacé dans un centre de maintenance désigné, le transport étant organisé par vous-même. Vous êtes responsable de la livraison ou de l'envoi par la poste, comme indiqué par votre Prestataire de Services, (prépayé par vos soins sauf indication contraire), du produit correctement emballé, à un site désigné. Une fois que le produit aura été réparé ou remplacé, il sera à votre disposition pour retrait. En cas de non retrait du produit, votre Prestataire de Services peut être amené à disposer du produit de la manière qu'il estime la plus appropriée. Pour le service postal, le produit vous sera renvoyé aux frais de Lenovo, sauf indication contraire du Prestataire de Services.

#### 5. Service de remplacement du produit

Lenovo vous enverra un produit de remplacement à votre adresse. L'installation et la vérification de son fonctionnement relève de votre responsabilité. Le produit remplacé devient la propriété de Lenovo et le produit de remplacement, la vôtre. Vous devez retourner à Lenovo le produit défectueux dans l'emballage utilisé pour le produit de remplacement. Les frais de ports (dans les deux sens) sont pris en charge par Lenovo. Si vous n'utilisez pas l'emballage du produit de remplacement reçu pour retourner le produit, vous pourrez être tenu responsable d'éventuels dommages subis par le produit défectueux lors du transport. Le produit de remplacement peut vous être facturé si Lenovo ne reçoit pas le produit défectueux dans un délai de trente (30) jours à compter de la réception du produit de remplacement.

# Suplemento de Garantía para México

Este Suplemento se considera parte integrante de la Garantía Limitada de Lenovo y será efectivo única y exclusivamente para los productos distribuidos y comercializados dentro del Territorio de los Estados Unidos Mexicanos. En caso de conflicto, se aplicarán los términos de este Suplemento.

Todos los programas de software precargados en el equipo sólo tendrán una garantía de treinta (30) días por defectos de instalación desde la fecha de compra. Lenovo no es responsable de la información incluida en dichos programas de software y/o cualquier programa de software adicional instalado por Usted o instalado después de la compra del producto.

Los servicios no cubiertos por la garantía se cargarán al usuario final, previa obtención de una autorización.

En el caso de que se precise una reparación cubierta por la garantía, por favor, llame al Centro de soporte al cliente al 001-866-434-2080, donde le dirigirán al Centro de servicio autorizado más cercano. Si no existiese ningún Centro de servicio autorizado en su ciudad, población o en un radio de 70 kilómetros de su ciudad o población, la garantía incluirá cualquier gasto de entrega razonable relacionado con el transporte del producto a su Centro de servicio autorizado más cercano. Por favor, llame al Centro de servicio autorizado más cercano para obtener las aprobaciones necesarias o la información relacionada con el envío del producto y la dirección de envío.

Para obtener una lista de los Centros de servicio autorizados, por favor, visite:

http://www.lenovo.com/mx/es/servicios

Imported by: Lenovo México S. de R.L. de C.V. Av. Santa Fe 505, Piso 15 Col. Cruz Manca Cuajimalpa, D.F., México C.P. 05349 Tel. (55) 5000 8500

# Annexe C. Bruits radioélectriques

Les informations ci-après concernent le duplicateur de ports ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video.

# Déclaration de conformité de la Federal Communications Commission (FCC) [Etats-Unis]

ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video - 51J0246

Cet appareil respecte les limites des caractéristiques d'immunité des appareils numériques définies par la classe B, conformément au chapitre 15 de la réglementation de la FCC. La conformité aux spécifications de la classe B offre une garantie acceptable contre les perturbations électromagnétiques dans les zones résidentielles. Ce matériel génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. Il risque de parasiter les communications radio s'il n'est pas installé conformément aux instructions du constructeur. Toutefois, il n'est pas garanti que des perturbations n'interviendront pas pour une installation particulière. Si cet appareil provoque des perturbations gênantes dans les communications radio ou télévision, mettez-le hors tension puis sous tension pour vous en assurer. L'utilisateur peut tenter de remédier à cet incident en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Eloigner l'appareil du récepteur.
- Brancher l'appareil sur une prise différente de celle du récepteur, sur un circuit distinct.
- Prendre contact avec un distributeur agréé ou un technicien de maintenance pour obtenir de l'aide.

Lenovo n'est pas responsable des perturbations radio ou télévision causées par l'utilisation de câbles ou connecteurs inadaptés ou par les modifications non autorisées apportées à cet appareil. Toute modification non autorisée pourra annuler le droit d'utilisation de cet appareil.

Cet appareil est conforme aux restrictions définies dans le chapitre 15 de la réglementation de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) il ne peut pas causer de perturbations électromagnétiques gênantes et (2) il doit accepter toutes les perturbations reçues, y compris celles susceptibles d'occasionner un fonctionnement indésirable.

#### Partie compétente :

Lenovo (United States) Incorporated 1009 Think Place - Building One Morrisville, NC 27560 Téléphone : 919-294-5900



Avis de conformité à la réglementation d'Industrie Canada pour la classe B Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Avis de conformité à la Directive 2004/108/CE du Parlement européen et du Conseil (EN 55022) pour la classe B



© Copyright Lenovo 2009, 2010 29

#### **Deutschsprachiger EU Hinweis:**

Hinweis für Geräte der Klasse B EU-Richtlinie zur Elektromagnetischen Verträglichkeit Dieses Produkt entspricht den Schutzanforderungen der EU-Richtlinie 2004/108/EG (früher 89/336/EWG) zur Angleichung der Rechtsvorschriften über die elektromagnetische Verträglichkeit in den EU-Mitgliedsstaaten und hält die Grenzwerte der EN 55022 Klasse B ein.

Um dieses sicherzustellen, sind die Geräte wie in den Handbüchern beschrieben zu installieren und zu betreiben. Des Weiteren dürfen auch nur von der Lenovo empfohlene Kabel angeschlossen werden. Lenovo übernimmt keine Verantwortung für die Einhaltung der Schutzanforderungen, wenn das Produkt ohne Zustimmung der Lenovo verändert bzw. wenn Erweiterungskomponenten von Fremdherstellern ohne Empfehlung der Lenovo gesteckt/eingebaut werden.

#### Deutschland:

Einhaltung des Gesetzes über die elektromagnetische Verträglichkeit von Betriebsmitteln Dieses Produkt entspricht dem "Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Betriebsmitteln" EMVG (früher "Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten"). Dies ist die Umsetzung der EU-Richtlinie 2004/108/EWG (früher 89/336/EWG) in der Bundesrepublik Deutschland.

Zulassungsbescheinigung laut dem Deutschen Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Betriebsmitteln, EMVG vom 20. Juli 2007 (früher Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten), bzw. der EMV EG Richtlinie 2004/108/EC (früher 89/336/EWG), für Geräte der Klasse B.

Dieses Gerät ist berechtigt, in Übereinstimmung mit dem Deutschen EMVG das EG-Konformitätszeichen - CE - zu führen. Verantwortlich für die Konformitätserklärung nach Paragraf 5 des EMVG ist die Lenovo (Deutschland) GmbH, Gropiusplatz 10, D-70563 Stuttgart.

Informationen in Hinsicht EMVG Paragraf 4 Abs. (1) 4:

Das Gerät erfüllt die Schutzanforderungen nach EN 55024 und EN 55022 Klasse B.

#### Directive de l'Union européenne relative à la conformité électromagnétique

Le présent produit satisfait aux exigences de protection énoncées dans la directive 2004/108/CE du Parlement européen et du Conseil concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives à la compatibilité électromagnétique. Lenovo décline toute responsabilité en cas de non-respect de cette directive résultant d'une modification non recommandée du produit, y compris l'installation de cartes en option non Lenovo.

Ce produit respecte les limites des caractéristiques d'immunité des appareils de traitement de l'information définies par la classe B de la norme européenne EN 55022 (CISPR 22). La conformité aux spécifications de la classe B offre une garantie acceptable contre les perturbations avec les appareils de communication agréés, dans les zones résidentielles.

#### Avis de conformité à la directive de l'Union Européenne

Le présent produit satisfait aux exigences de protection énoncées dans la directive 2004/108/EC du Conseil concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives à la compatibilité électromagnétique. Lenovo décline toute responsabilité en cas de non-respect de cette directive résultant d'une modification non recommandée du produit, y compris l'ajout de cartes en option non Lenovo.

Ce produit respecte les limites des caractéristiques d'immunité des appareils de traitement de l'information définies par la classe B de la norme européenne EN 55022 (CISPR 22). La conformité aux spécifications de la classe B offre une garantie acceptable contre les perturbations avec les appareils de communication agréés, dans les zones résidentielles.

#### Unión Europea - Normativa EMC

Este producto satisface los requisitos de protección del Consejo de la UE, Directiva 2004/108/EC en lo que a la legislatura de los Estados Miembros sobre compatibilidad electromagnética se refiere.

Lenovo no puede aceptar responsabilidad alguna si este producto deja de satisfacer dichos requisitos de protección como resultado de una modificación no recomendada del producto, incluyendo el ajuste de tarjetas de opción que no sean Lenovo.

Este producto ha sido probado y satisface los límites para Equipos Informáticos Clase B de conformidad con el Estándar Europeo EN 55022. Los límites para los equipos de Clase B se han establecido para entornos residenciales típicos a fin de proporcionar una protección razonable contra las interferencias con dispositivos de comunicación licenciados.

#### Unione Europea - Directiva EMC (Conformidad électromagnética)

Questo prodotto è conforme alle normative di protezione ai sensi della Direttiva del Consiglio dell'Unione Europea 2004/108/EC sull'armonizzazione legislativa degli stati membri in materia di compatibilità elettromagnetica.

Lenovo non accetta responsabilità alcuna per la mancata conformità alle normative di protezione dovuta a modifiche non consigliate al prodotto, compresa l'installazione di schede e componenti di marca diversa da Lenovo.

Le prove effettuate sul presente prodotto hanno accertato che esso rientra nei limiti stabiliti per le apparecchiature di informatica Classe B ai sensi del Norma Europea EN 55022. I limiti delle apparecchiature della Classe B sono stati stabiliti al fine di fornire ragionevole protezione da interferenze mediante dispositivi di comunicazione in concessione in ambienti residenziali tipici.

#### Corée - Avis de conformité pour la classe B

사용자 안내문(B급 기기) 가정용 정보통신기기

이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

#### Japon - Avis de conformité VCCI pour la classe B

この装置は、クラスB情報技術装置です。 この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。 取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。 VCCI-B

Avis de conformité aux normes japonaises pour les produits dont l'intensité est inférieure ou égale à 20 A par phase

日本の定格電流が 20A/相 以下の機器に対する高調波電流規制 高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 適合品

#### Taïwan - Informations de maintenance pour les produits Lenovo

台灣 Lenovo 産品服務資訊如下: 荷蘭商聯想股份有限公司台灣分公司 台北市信義區信義路五段七號十九樓之一

服務電話:0800-000-700

# **Annexe D. Remarques**

Le présent document peut contenir des informations ou des références concernant certains produits, logiciels ou services Lenovo non annoncés dans ce pays. Pour plus de détails, référez-vous aux documents d'annonce disponibles dans votre pays, ou adressez-vous à votre partenaire commercial Lenovo. Toute référence à un produit, logiciel ou service Lenovo n'implique pas que seul ce produit, logiciel ou service puisse être utilisé. Tout autre élément fonctionnellement équivalent peut être utilisé, s'il n'enfreint aucun droit de Lenovo. Il est de la responsabilité de l'utilisateur d'évaluer et de vérifier lui-même les installations et applications réalisées avec des produits, logiciels ou services non expressément référencés par Lenovo.

Lenovo peut détenir des brevets ou des demandes de brevet couvrant les produits mentionnés dans le présent document. La remise de ce document ne vous donne aucun droit de licence sur ces brevets ou demandes de brevet. Si vous désirez recevoir des informations concernant l'acquisition de licences, veuillez en faire la demande par écrit à l'adresse suivante :

Lenovo (United States), Inc. 1009 Think Place - Building One Morrisville, NC 27560 U.S.A.

Attention: Lenovo Director of Licensing

LE PRESENT DOCUMENT EST LIVRE EN L'ETAT. LENOVO DECLINE TOUTE RESPONSABILITE, EXPLICITE OU IMPLICITE, RELATIVE AUX INFORMATIONS QUI Y SONT CONTENUES, Y COMPRIS EN CE QUI CONCERNE LES GARANTIES DE NON-CONTREFACON ET D'APTITUDE A L'EXECUTION D'UN TRAVAIL DONNE. Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion des garanties implicites, auquel cas l'exclusion ci-dessus ne vous sera pas applicable.

Le présent document peut contenir des inexactitudes ou des coquilles. Il est mis à jour périodiquement. Chaque nouvelle édition inclut les mises à jour. Lenovo peut modifier sans préavis les produits et logiciels décrits dans ce document.

Les produits décrits dans ce document ne sont pas conçus pour être implantés ou utilisés dans un environnement où un dysfonctionnement pourrait entraîner des dommages corporels ou le décès de personnes. Les informations contenues dans ce document n'affectent ni ne modifient les garanties ou les spécifications des produits Lenovo. Rien dans ce document ne doit être considéré comme une licence ou une garantie explicite ou implicite en matière de droits de propriété intellectuelle de Lenovo ou de tiers. Toutes les informations contenues dans ce document ont été obtenues dans des environnements spécifiques et sont présentées en tant qu'illustration. Les résultats peuvent varier selon l'environnement d'exploitation utilisé.

Lenovo pourra utiliser ou diffuser, de toute manière qu'elle jugera appropriée et sans aucune obligation de sa part, tout ou partie des informations qui lui seront fournies.

Les références à des sites Web non Lenovo sont fournies à titre d'information uniquement et n'impliquent en aucun cas une adhésion aux données qu'ils contiennent. Les éléments figurant sur ces sites Web ne font pas partie des éléments du présent produit Lenovo et l'utilisation de ces sites relève de votre seule responsabilité.

© Copyright Lenovo 2009, 2010 33

Les données de performance indiquées dans ce document ont été déterminées dans un environnement contrôlé. Par conséquent, les résultats peuvent varier de manière significative selon l'environnement d'exploitation utilisé. Certaines mesures évaluées sur des systèmes en cours de développement ne sont pas garanties sur tous les systèmes disponibles. En outre, elles peuvent résulter d'extrapolations. Les résultats peuvent donc varier. Il incombe aux utilisateurs de ce document de vérifier si ces données sont applicables à leur environnement d'exploitation.

### Informations sur le recyclage

Lenovo encourage les propriétaires de matériel informatique (IT) à recycler leur matériel dès lors que celui-ci n'est plus utilisé. Lenovo propose une gamme de programmes et services concernant le recyclage du matériel informatique. Pour plus d'informations sur le recyclage des produits Lenovo, consultez la page :

http://www.lenovo.com/lenovo/environment/recycling

環境配慮に関して

本機器またはモニターの回収リサイクルについて

企業のお客様が、本機器が使用済みとなり廃棄される場合は、資源有効利用促進法の規定により、産業廃棄物として、地域を管轄する県知事あるいは、政令市長の許可を持った産業廃棄物処理業者に適正処理を委託する必要があります。また、弊社では資源有効利用促進法に基づき使用済みパソコンの回収および再利用・再資源化を行う「PC 回収リサイクル・サービス」を提供しています。詳細は、http://www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/pcrecycle/ をご参照ください。

また、同法により、家庭で使用済みとなったパソコンのメーカー等による回収再資源化が 2003 年 10 月 1 日よりスタートしました。詳細は、http://www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/pcrecycle/ をご参照ください。

重金属を含む内部部品の廃棄処理について

本機器のプリント基板等には微量の重金属(鉛など)が使用されています。使用後は適切な処理を行うため、上記「本機器またはモニターの回収リサイクルについて」に従って廃棄してください。

Collecte et recyclage d'un ordinateur ou d'un écran Lenovo usagé

Si vous devez mettre au rebut un ordinateur ou un écran Lenovo appartenant à la société qui vous emploie, vous devez vous conformer à la Loi pour la promotion de l'utilisation efficace des ressources. Les ordinateurs et les écrans sont catégorisés comme des déchets industriels et doivent être mis au rebut par une société d'élimination des déchets industriels certifiée par un organisme public local. Conformément à la Loi pour la promotion de l'utilisation efficace des ressources, Lenovo Japan assure, par le biais de ses services de collecte et de recyclage des PC, la collecte, la réutilisation et le recyclage des ordinateurs et écrans usagés. Pour plus de détails, visitez le site Web de Lenovo à l'adresse suivante : www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/pcrecycle/. Conformément à la Loi pour la promotion de l'utilisation efficace des ressources, la collecte et le recyclage par le fabricant des ordinateurs et écrans familiaux a commencé le 1er octobre 2003. Ce service est assuré gratuitement pour les ordinateurs familiaux vendus après le 1er octobre 2003. Pour plus de détails, visitez le site Web de Lenovo à l'adresse suivante : www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/personal/.

#### Mise au rebut des composants d'ordinateur Lenovo

Certains produits informatiques Lenovo vendus au Japon peuvent intégrer des composants contenant des métaux lourds ou d'autres substances dangereuses pour l'environnement. Pour mettre au rebut des composants usagés de manière adéquate, tels qu'une carte de circuit imprimé ou une unité, suivez les méthodes de collecte et de recyclage d'un ordinateur ou d'un écran usagé décrites ci-dessus.

## Marques

Les termes qui suivent sont des marques de Lenovo aux Etats-Unis et/ou dans certains autres pays :

Lenovo

Logo Lenovo

ThinkCentre

ThinkPad

Microsoft, Windows, Windows Vista, et Internet Explorer sont des marques du groupe Microsoft.

Intel et Pentium sont des marques d'Intel Corporation aux Etats-Unis et/ou dans certains autres pays.

Les autres noms de sociétés, de produits et de services peuvent appartenir à des tiers.

# Annexe E. Directive européenne RoHS (Restriction of Hazardous Substances)

## **Directive RoHS pour la Chine**

Les informations figurant dans le tableau suivant s'appliquent aux produits fabriqués depuis le 1er mars 2007 pour la République Populaire de Chine.

	Lenovo 电脑选件	有毒有害物质或元素					
		铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
	扩展坞	Х	0	0	0	0	0

O:表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T 11363-2006标准 # 中的四号更求以下

规定的限量要求以下。 X:表示该有毒有影响质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T

11363-2006标准规定的限量要求。 对于销往欧盟的产品,标有"X"的项目均符合欧盟指令2002/95/EC 豁免条款。



在中华人民共和国境内销售的电子信息产品上将印有"环保使用期" (EPuP)符号。圆圈中的数字代表产品的正常环保使用年限。

# Turquie - Déclaration de conformité

Ce produit Lenovo est conforme à la directive de la Turquie relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

#### Türkiye EEE Yönetmeliğine Uygunluk Beyanı

Bu Lenovo ürünü, T.C. Çevre ve Orman Bakanlığı'nın "Elektrik ve Elektronik Eşyalarda Bazı Zararlı Maddelerin Kullanımının Sınırlandırılmasına Dair Yönetmelik (EEE)" direktiflerine uygundur.

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

© Copyright Lenovo 2009, 2010 37

## lenovo.

Référence : 57Y3921

Printed in China

(1P) P/N: 57Y3921

